



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet HALON FIRE SUPPRESSION SYSTEM	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-156598/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-156598	Date 2017-06-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-045-26339	
File No. - N° de dossier 045ml.W8482-156598	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-07-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Moore (ml div), Chris	Buyer Id - Id de l'acheteur 045ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2893 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8482-156598/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8482-156598

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
032md/ W8482-156598

Buyer ID - Id de l'acheteur
032md
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification No. 001

La modification 1 à la demande de soumissions vise

- Modifier la sollicitation et de changer la date de clôture

Solicitation Amendment No. 01

Date de cloture:

Supprimer:

Le 29 juin 2017 @ 14:00 PM Heure avancée de l'est

Insérer:

Date de cloture:

Le 7 juillet 2017 @ 14:00 PM Heure avancée de l'est

Supprimer:

2.7 Période des travaux – Marine

Dans son entier

Insérer:

2.7 Période des travaux – Marine

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

Début : 10 juillet 2017

Fin : 10 juillet 2019

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus trois période(s) supplémentaire(s) de une année(s) chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins 60 jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8482-156598/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8482-156598

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
032md/ W8482-156598

Buyer ID - Id de l'acheteur
032md
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

En présentant une soumission, le soumissionnaire confirme qu'il a suffisamment de matériel et de ressources humaines affectées ou disponibles et que la période de travail ci-dessus permettra de terminer les travaux prévus ainsi qu'une quantité raisonnable de travaux imprévus.

Supprimer:

7.4.1 Période des travaux – Marine

Dans son entier

Insérer:

7.4.1 Période des travaux – Marine

1. Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

Début : 10 juillet 2017

Fin : 10 juillet 2019

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus trois période(s) supplémentaire(s) de une année(s) chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins 60 jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

En présentant une soumission, le soumissionnaire confirme qu'il a suffisamment de matériel et de ressources humaines affectées ou disponibles et que la période de travail ci-dessus permettra de terminer les travaux prévus ainsi qu'une quantité raisonnable de travaux imprévus.